



## VENTILCONVETTORI A PARETE MODELLO TRM 2

Manuale tecnico.  
Installazione, uso e manutenzione.

|                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Codice : 88005300-400-500-600 | <b>ITA</b> |
| Data:                         |            |
| Versione progr.               |            |

## GAMMA

| Fan coil murale | Potenza frigorifera |
|-----------------|---------------------|
| TRM 2 30        | 2,2 kW              |
| TRM 2 40        | 2,9 kW              |
| TRM 2 50        | 4,0 kW              |
| TRM 2 60        | 4,8 kW              |

Funzionamento in raffreddamento: Temperatura ambiente a 27°C b.s./ 19°C b.u., acqua refrigerata entrante a 7°C e uscente a 12°C

## INDICE

### GENERALE

|   |          |
|---|----------|
| Avvertenze generali                       | pagina 2 |
| Regole fondamentali di sicurezza          | 2        |
| Composizione della fornitura              | 3        |
| Ricevimento del prodotto e movimentazione | 3        |
| Dati tecnici                              | 4        |
| Accesso alle connessioni                  | 4        |
| Schemi elettrici                          | 5        |

### INSTALLATORE

|   |    |
|---|----|
| Installazione                           | 6  |
| Collegamenti                            | 7  |
| Montaggio dei filtri depuratori         | 10 |
| Prima messa in servizio                 | 10 |
| Caricamento e svuotamento dell'impianto | 11 |


### UTENTE

|   |    |
|---|----|
| Telecomando a raggi infrarossi                          | 12 |
| Telecomando a raggi infrarossi: modalita' funzionamento | 12 |
| Programmazione del timer                                | 15 |
| Funzione sleep  | 15 |
| Funzionamento telecomando a infrarossi                  | 16 |
| Regolazione flusso aria                                 | 16 |
| Operazioni di emergenza                                 | 17 |
| Manutenzione  | 18 |

### ASSISTENZA TECNICA

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Manutenzione                | 19 |
| Eventuali anomalie e rimedi | 19 |

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:

 **ATTENZIONE:**  
per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione.

 **VIETATO:**  
per azioni che NON DEVONO essere assolutamente eseguite.

## INFORMAZIONI UTILI

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I ventilconvettori sono apparecchi dedicati ad utenze civili di elevato livello qualitativo. L'eleganza del disegno estetico, l'elettronica di gestione e la componentistica di prim'ordine consentono facile ambientabilità ed elevato livello di comfort.


### UNITÀ INTERNA

- Mobile di copertura costituito da materiale plastico autoestinguente
- Gruppo elettroventilante:  
ventola tangenziale direttamente accoppiata al motore elettrico 3 velocità di ventilazione e funzione auto
- Batteria di scambio costituita da tubi di rame turbolenziati e alette di alluminio.

- Scheda di controllo microprocessore
- Sistemi filtranti

### TELECOMANDO

Il controllo, la regolazione e la programmazione vengono effettuate con il telecomando a raggi infrarossi, le cui modalità funzionali e di impiego sono descritte nel manuale utente.

 Le immagini delle unità sono puramente rappresentative e possono avere delle differenze rispetto il fan coil MHD consegnato.

- ⚠ Dopo aver tolto l'imballo assicurarsi dell'integrità e della completezza del contenuto. In caso di non rispondenza rivolgersi all'Agenzia che ha venduto l'apparecchio.
- ⚠ L'installazione degli apparecchi deve essere effettuata da impresa abilitata ai sensi della Legge 5 Marzo 1990 n° 46 che, a fine lavoro, rilasci al proprietario la dichiarazione di conformità di installazione realizzata a regola d'arte, cioè in ottemperanza alle Norme vigenti e alle indicazioni fornite dalla nel libretto d'istruzioni a corredo dell'apparecchio.
- ⚠ Questi apparecchi sono stati realizzati per il condizionamento e il riscaldamento degli ambienti e dovranno essere destinati a questo uso compatibilmente con le loro caratteristiche prestazionali.  
È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extra-contrattuale dell'Azienda per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione e di manutenzione o da usi impropri.
- ⚠ Evitare che il locale rimanga chiuso a lungo. Periodicamente aprire le finestre per assicurare un corretto ricambio d'aria.
- ⚠ Una temperatura troppo bassa è dannosa alla salute e costituisce un inutile spreco di energia.  
Evitare il contatto diretto con il flusso dell'aria per un periodo prolungato.
- ⚠ Durante i temporali posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento".
- ⚠ Questo libretto deve essere conservato con cura perché è parte integrante dell'apparecchio e di conseguenza dovrà SEMPRE accompagnarlo anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente, oppure di un trasferimento su un altro impianto.  
In caso di suo danneggiamento o smarrimento richiederne un'altra copia al Servizio Tecnico di Assistenza di zona.
- ⚠ Gli interventi di riparazione o manutenzione devono essere eseguiti dal Servizio Tecnico di Assistenza o da personale qualificato secondo quanto previsto dal presente libretto. Non modificare o manomettere l'apparecchio in quanto si possono creare situazioni di pericolo ed il costruttore dell'apparecchio non sarà responsabile di eventuali danni provocati.
- ⚠ Nel caso di installazioni Caldo/Freddo l'acqua che circola nella batteria non deve superare i 60°C.
- ⚠ Il fan coil deve essere installato ad un'altezza minima di 2,5 metri rispetto al suolo.

## REGOLE FONDAMENTALI DI SICUREZZA

## Generale


Ricordiamo che l'utilizzo di prodotti che impiegano energia elettrica comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza quali:


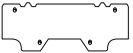




- ⊖ È vietato l'uso del climatizzatore ai bambini e alle persone inabili non assistite.
- ⊖ È vietato, toccare l'apparecchio se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate.
- ⊖ È vietato qualsiasi intervento tecnico o di pulizia, prima di aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "spento".
- ⊖ È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione e le indicazioni del costruttore dell'apparecchio.
- ⊖ È vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dall'apparecchio anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.
- ⊖ È vietato salire con i piedi sull'apparecchio e/o appoggiarvi qualsiasi tipo di oggetto.
- ⊖ È vietato spruzzare o gettare acqua direttamente sull'apparecchio.
- ⊖ È vietato introdurre oggetti appuntiti attraverso le griglie di aspirazione e mandata aria.
- ⊖ È vietato aprire gli sportelli di accesso alle parti interne dell'apparecchio, senza aver prima posizionato l'interruttore generale dell'impianto su "spento".
- ⊖ È vietato disperdere, abbandonare o lasciare alla portata di bambini il materiale dell'imballo in quanto può essere potenziale fonte di pericolo.
- ⊖ È vietato l'uso del ventilconvettore a persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure in mancanza di esperienza o di conoscenza. Possono utilizzare l'apparecchio solo se abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni specifiche riguardanti l'uso del fan coil.

Il ventilconvettore viene fornito in un collo protetto da un imballo in cartone ed è corredato di:


- Libretto istruzione utente/installatore
- Certificato di garanzia


che sono inseriti in buste di plastica all'interno dell'imballo dell'unità interna.


 I libretti d'istruzione sono parte integrante dell'apparecchio e quindi si raccomanda di leggerli e di conservarli con cura.


|   |                                      |   |  |                                 |   |
|---|--------------------------------------|---|--|---------------------------------|---|
|  | Telecomando                          | 1 |  | Dima di carta per installazione | 1 |
|  | Batterie del tipo AAA                | 2 |  |                                 |   |
|  | Elementi per giunto rapido           | 2 |  |                                 |   |
|  | Supporto metallico                   | 1 |  |                                 |   |
|  | Viti (4,1x32) per supporto metallico | 5 |  |                                 |   |


I ventilconvettori vengono forniti in collo unico protetti da un imballo in cartone.

 È consigliato togliere l'imballo solo quando l'apparecchio è stato posizionato in prossimità del punto d'installazione. Tolto l'imballo, la movimentazione del ventilconvettore deve essere effettuata manualmente da personale qualificato adeguatamente equipaggiato e nel rispetto delle norme antinfortunistiche.

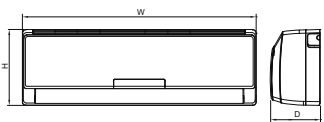
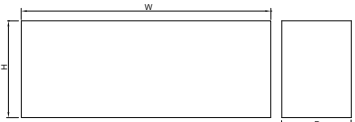
 La movimentazione del ventilconvettore deve essere effettuata da personale qualificato adeguatamente equipaggiato e con attrezzature idonee al peso dell'apparecchio.

 Rimuovere con cautela le strisce adesive posizionate sull'apparecchio.

 È vietato disperdere nell'ambiente le parti dell'imballo, o lasciarle alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

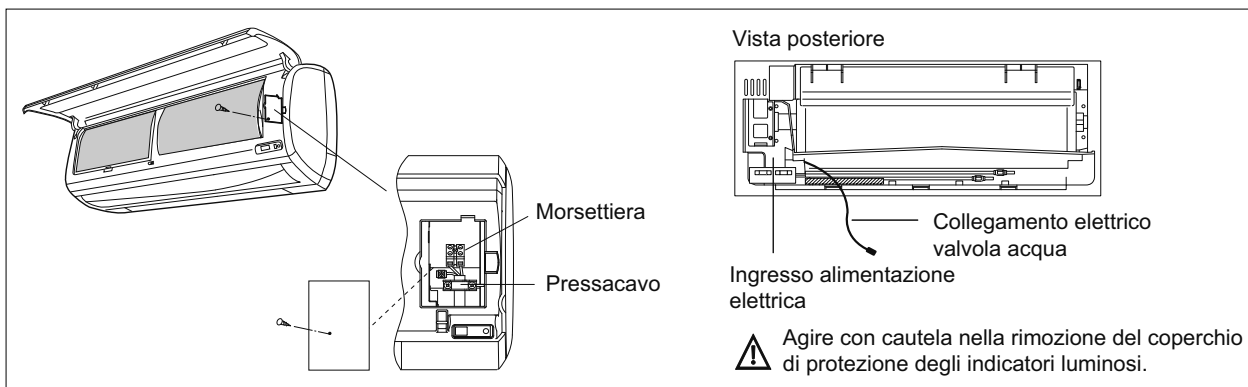
 È vietato disperdere nell'ambiente le parti dell'imballo, o lasciarle alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

**DATI TECNICI**
**Generale**

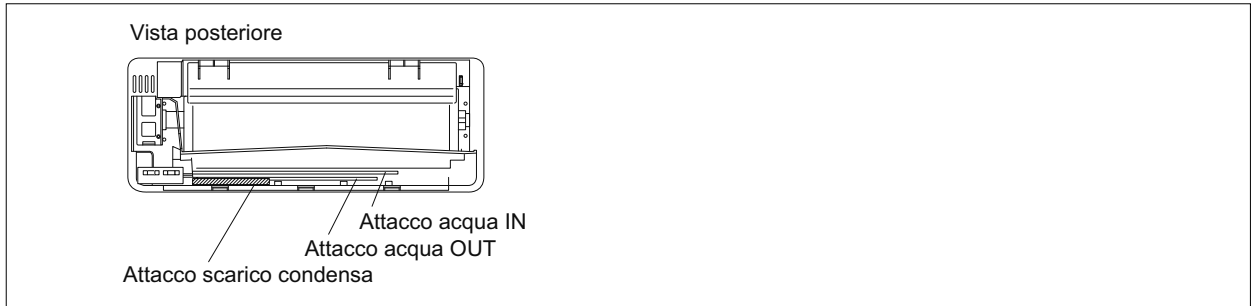
| Modelli   |      |                   | TRM 2 30  | TRM 2 40  | TRM 2 50  | TRM 2 60  |
|---|------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Portata d'aria  |      |                   |           |           |           |           |
| Vel. Max  |      | m <sup>3</sup> /h | 436       | 632       | 780       | 920       |
| Vel. Med  |      | m <sup>3</sup> /h | 376       | 522       | 691       | 810       |
| Vel. Min  |      | m <sup>3</sup> /h | 334       | 403       | 570       | 697       |
| Potenza totale in raffreddamento (1)  |      |                   |           |           |           |           |
| Vel. Max  | 1    | kW                | 2,15      | 2,8       | 4         | 4,7       |
| Vel. Med  | 1    | kW                | 1,85      | 2         | 3,4       | 3,9       |
| Vel. Min  | 1    | kW                | 1,65      | 1,75      | 3,1       | 3,35      |
| Potenza sensibile in raffreddamento (1)   |      |                   |           |           |           |           |
| Vel. Max  | 1    | kW                | 1,82      | 2,48      | 3,4       | 3,6       |
| Vel. Med  | 1    | kW                | 1,6       | 1,75      | 2,9       | 3,3       |
| Vel. Min  | 1    | kW                | 1,45      | 1,55      | 2,6       | 2,85      |
| Perdita di carico Max (1)   | 1    | kPa               | 10        | 16        | 37        | 46        |
| Potenza totale in riscaldamento (2)   |      |                   |           |           |           |           |
| Vel. Max  | 2    | kW                | 2,7       | 3,6       | 4,9       | 5,8       |
| Vel. Med  | 2    | kW                | 2,3       | 2,55      | 4,2       | 4,85      |
| Vel. Min  | 2    | kW                | 1,98      | 2,2       | 3,8       | 4,15      |
| Perdita di carico Max (2)   | 2    | kPa               | 9         | 15        | 35        | 44        |
| Potenza sonora (3)  |      |                   |           |           |           |           |
| Vel. Max  | 3    | dB(A)             | 45        | 52        | 55        | 60        |
| Vel. Med  | 3    | dB(A)             | 42        | 42        | 52        | 56        |
| Vel. Min  | 3    | dB(A)             | 38        | 39        | 48        | 53        |
| Connessioni acqua ingresso  |      | mm                | 12        | 12        | 12        | 12        |
| Connessioni acqua uscita  |      | mm                | 12        | 12        | 12        | 12        |
| Potenza assorbita Max   |      | W                 | 24        | 28        | 40        | 50        |
| Corrente assorbita Max  |      | A                 | 0,25      | 0,26      | 0,34      | 0,35      |
| Alimentazione elettrica   |      | V-Ph~Hz           | 230V~50Hz | 230V~50Hz | 230V~50Hz | 230V~50Hz |
| <b>DIMENSIONI UNITA'</b>  |      |                   |           |           |           |           |
|  | W    | mm                | 845       | 845       | 920       | 920       |
|   | H    | mm                | 270       | 270       | 298       | 298       |
|   | D    | mm                | 180       | 180       | 200       | 200       |
|   | Peso | kg                | 10        | 10        | 13        | 13        |
| <b>DIMENSIONI IMBALLO</b>   |      |                   |           |           |           |           |
|  | W    | mm                | 920       | 920       | 1020      | 1020      |
|   | H    | mm                | 360       | 360       | 388       | 388       |
|   | D    | mm                | 260       | 260       | 290       | 290       |

**Note**

- (1) Funzionamento in raffreddamento: Temperatura ambiente a 27°C b.s./ 19°C b.u., acqua refrigerata entrante a 7°C e uscente a 12°C
- (2) Funzionamento in riscaldamento: Temperatura ambiente a 20°C b.s., acqua calda entrante a 50°C, con portata identica a quella in modalità raffreddamento
- (3) Potenza sonora

**ACCESSO ALLE CONNESSIONI**
**Generale**
**CONNESSIONI ELETTRICHE**


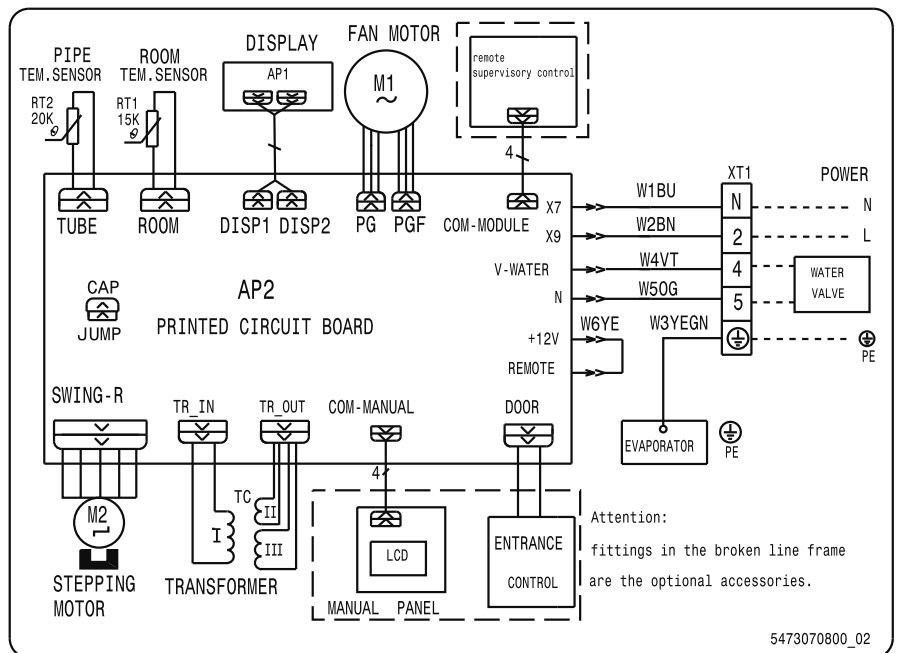
## CONNESSIONI IDRAULICHE



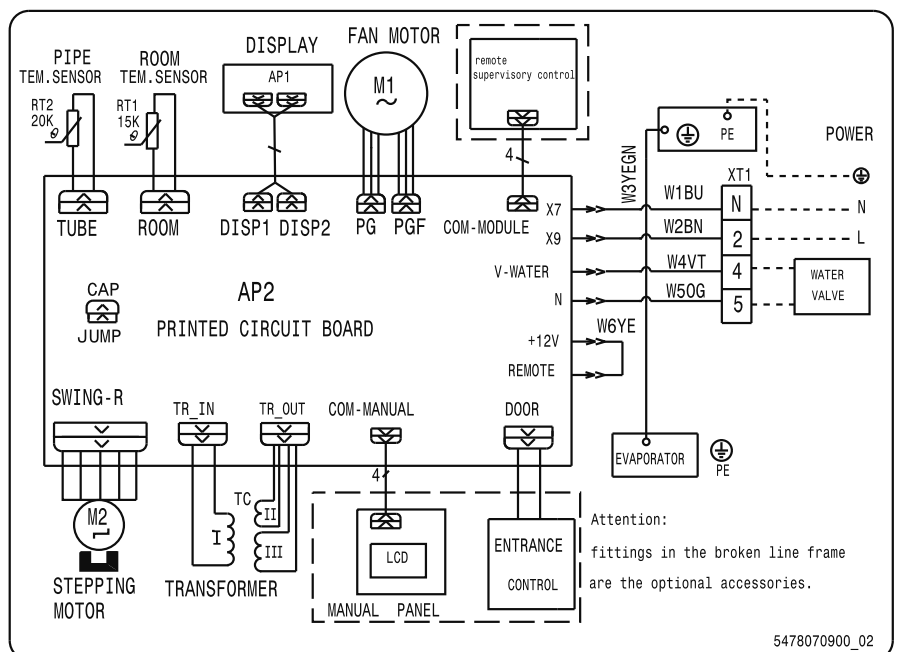
## SCHEMI ELETTRICI

Generale

### MHD 30-40



### MHD 50-60



**LOCATING THE INDOOR UNIT**

Il luogo dell'installazione deve essere stabilito dal progettista dell'impianto o da persona competente in materia e deve tenere conto delle esigenze tecniche, Norme e Legislazioni vigenti.

L'installazione del ventilconvettore deve essere effettuata da impresa abilitata ai sensi della Legge 5 marzo 1990.

I ventilconvettori sono previsti per installazione a parete.

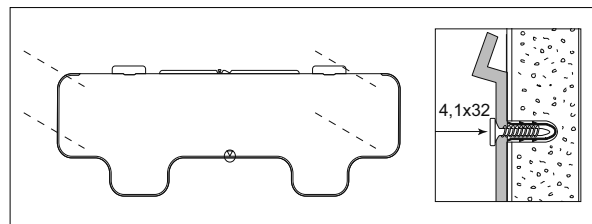
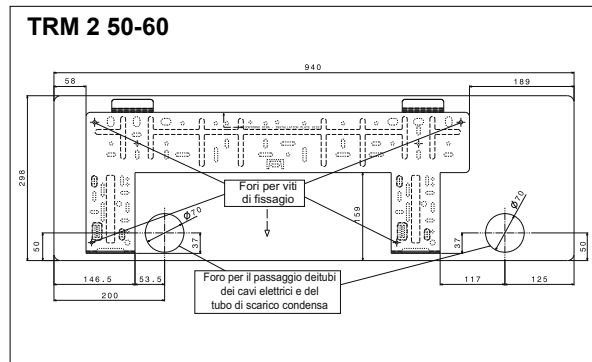
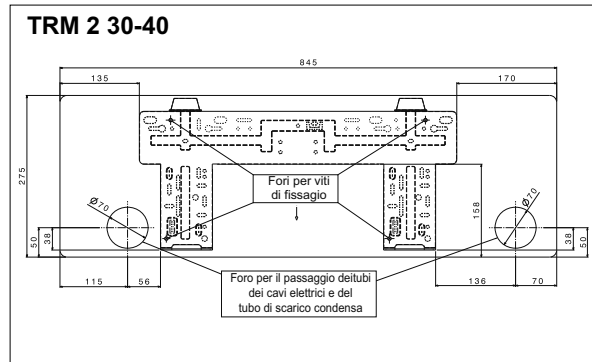
La loro ubicazione deve essere tale da permettere la circolazione dell'aria trattata in tutto l'ambiente, e il rispetto degli spazi minimi necessari per gli interventi tecnici e di manutenzione.

⚠ Prima di iniziare l'installazione stabilire il posizionamento dell'unità interna e dell'unità esterna in considerazione degli spazi tecnici minimi, della lunghezza max delle linee frigorifere e del dislivello tra gli apparecchi..

Per installare l'unità alla parete:

- Fissare il supporto metallico alla parete utilizzando i tasselli ad espansione e le viti forniti a corredo.

**DIMA D'INSTALLAZIONE**



**COLLEGAMENTO SCARICO ACQUA DI CONDENZA**

L'unità interna è provvista di tubo di scarico condensa al quale va collegato un condotto di drenaggio da indirizzare verso un luogo adatto allo scarico. L'apparecchio è predisposto per lo scarico condensa sia a sinistra che a destra, il tubo di scarico è collegato di fabbrica a destra.

- Rimuovere il pannello frontale come descritto nella sezione: Manutenzione.
- Utilizzare un utensile per rimuovere la molla di fissaggio presente nel tubo scarico condensa.
- Rimuovere il tappo presente.
- Posizionare la molla di fissaggio nel tubo di scarico a destra dell'unità.
- Riposizionare il pannello frontale procedendo in modo inverso.

⚠ Collegare un condotto di drenaggio isolato ( $\varnothing$  interno 16 mm) al portagomma del tubo di scarico e indirizzarlo verso un luogo idoneo allo scarico

⚠ Dopo l'installazione verificare il regolare deflusso della condensa.

⚠ Per i dati relativi all'installazione far riferimento al capitolo "Informazioni per l'installazione".

⚠ Per l'accesso alle connessioni far riferimento al capitolo "Accesso alle connessioni".

⚠ Il tubo di drenaggio deve avere una pendenza del 3% verso il luogo di scarico evitando tratti in contrpendenza.

⚠ Accertarsi della buona tenuta di tutte le giunzioni per evitare fuoriuscite di acqua.

⚠ Applicare dell'isolante termico sui punti di giunzione.

**COLLEGAMENTO ALL'IMPIANTO IDRAULICO**

In caso di uscita dei collegamenti nelle posizioni laterali:

- Rimuovere la parte necessaria di pretranciato dal mobile di copertura.

In caso di uscita dei collegamenti nelle posizioni posteriori:

- Praticare un foro  $\varnothing$  60 nella parete, all'interno di una delle due aree "A" (vedi capitolo "Informazioni per l'installazione").

⚠ Inserire nel foro, praticato nel muro, un tubo di plastica di protezione.

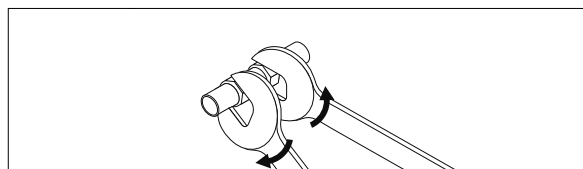
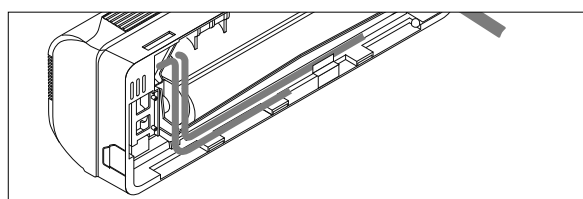
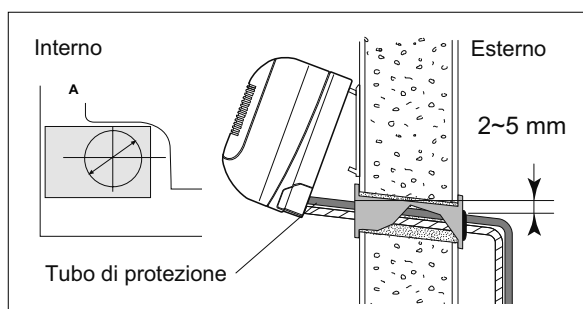
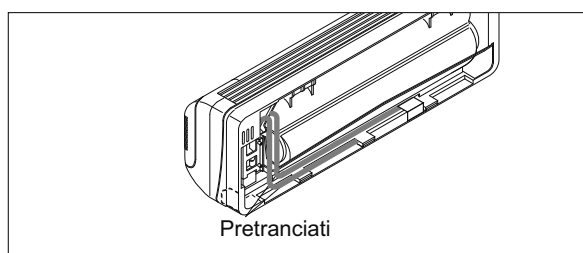
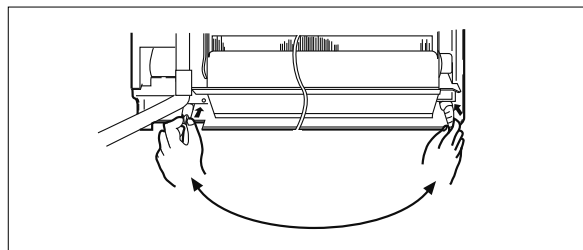
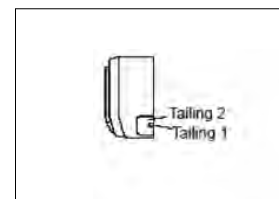
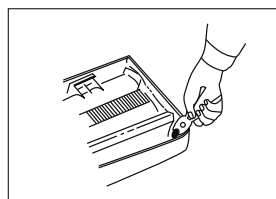
⚠ Assicurarsi che il tratto di parete non interessi elementi portanti della costruzione, tubazioni o linee elettriche.

⚠ Al termine dei lavori è consigliato chiudere i fori di passaggio realizzati nel muro con materiale elastico e possibilmente fonoassorbente.

- Per facilitare i collegamenti idraulici tenere sollevata l'unità utilizzando un distanziale.

- In caso di necessità posizionare i collegamenti nel vano sul retro dell'unità interna e fissarli con la staffa di supporto A fornita a corredo.

⚠ Posizionare i tubi in modo che occupino il minor spazio possibile per favorire l'aggancio dell'apparecchio al supporto metallico.





⚠ La scelta e l'installazione dei componenti dell'impianto è demandato per competenza all'installatore, che dovrà operare secondo le regole della buona tecnica e della Legislazione vigente.

Gli impianti caricati con antigelo obbligano l'impiego di disconnettori idrici.

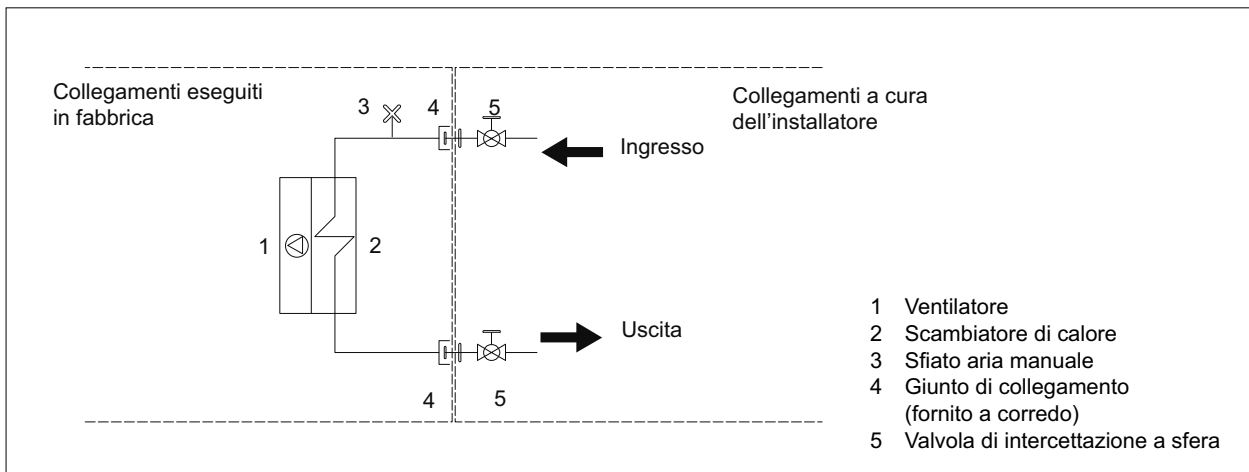
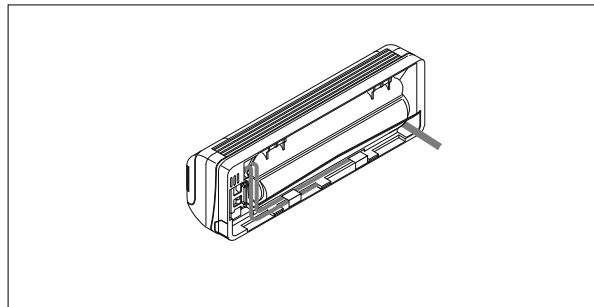
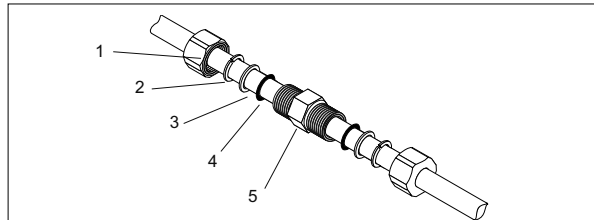
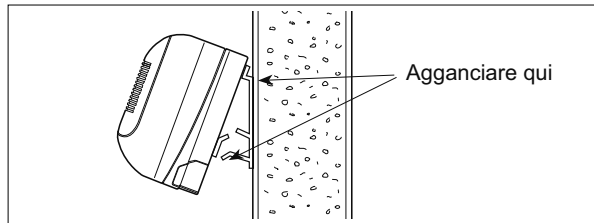
Acque di alimentazione/reintegro particolari, vanno condizionate con opportuni sistemi di trattamento. Come valori di riferimento possono essere considerati quelli riportati in tabella.

⚠ Evitare di stringere troppo il nastro adesivo per non danneggiare l'isolamento.

Per effettuare i collegamenti idraulici

- Agganciare il ventilconvettore al supporto metallico tenendo sollevato il bordo inferiore.
- Posizionare le linee idrauliche.
- Pulire le superfici dei raccordi e le estremità delle linee.
- Posizionare i giunti di collegamento forniti a corredo sulle estremità delle linee idrauliche e sugli attacchi del ventilconvettore.
- Serrare adeguatamente i giunti di collegamento.
- Posizionare sulle giunzioni del materiale isolante, fissandolo con del nastro adesivo per non danneggiare l'isolamento.
- Agganciare il ventilconvettore al supporto metallico.

| VALORI DI RIFERIMENTO H2O |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| pH                        | 6-8                        |
| Conducibilità elettrica   | minore di 200 mV/cm (25°C) |
| Ioni cloro                | minore di 50 ppm           |
| Ioni acido solforico      | minore di 50 ppm           |
| Ferro totale              | minore di 0,3 ppm          |
| Alcalinità M              | minore di 50 ppm           |
| Durezza totale            | minore di 35 °f            |
| Ioni zolfo                | nessuno                    |
| Ioni ammoniaca            | nessuno                    |
| Ioni silicio              | minore di 30 ppm           |



## ELECTRICAL CONNECTIONS

Il ventilconvettore lascia la fabbrica completamente cablato e necessita solamente di:

- collegamento alla rete di alimentazione elettrica.

⚠ Per qualsiasi intervento di natura elettrica fare riferimento al capitolo "Schemi elettrici".

⚠ Verificare che:

- Le caratteristiche della rete elettrica siano adeguate agli assorbimenti massimi indicati nella tabella riportata al Capitolo "Dati tecnici", considerando anche eventuali altri macchinari in funzionamento parallelo.
- La tensione di alimentazione elettrica corrisponda al valore nominale +/- 10%.

⚠ È obbligatorio:

- L'impiego di un interruttore magnetotermico onnipolare, sezionatore di linea, conforme alle Norme CEI-EN (apertura dei contatti di almeno 3 mm), installato in prossimità dell'apparecchio
- Realizzare un efficace collegamento a terra.

⚠ Il costruttore non è responsabile di eventuali danni causati dalla mancata messa a terra o dall'inosservanza di quanto riportato negli schemi elettrici.

⊖ È vietato l'uso dei tubi del gas e dell'acqua per la messa a terra dell'apparecchio.

⚠ Per l'accesso alle connessioni far riferimento al capitolo "Accesso alle connessioni".

## ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Eseguire i collegamenti come indicato in figura.

⚠ L'unità è provvista di cavo di alimentazione per una lunghezza pari a 1,6 m.

⚠ L'interruttore ON-OFF dell'unità deve essere posizionato in OFF.

- Terminati i collegamenti fissare i cavi con i pressacavi e riposizionare i coperchi delle morsettiere.

A corredo del ventilconvettore vengono forniti filtri depuratori d'aria in grado di assorbire microscopiche particelle di polvere, pollini e muffe.

Per l'installazione procedere come segue:

- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento"

⚠ L'installazione del filtro depuratore riduce la portata dell'aria con conseguente riduzione della capacità di raffreddamento e di riscaldamento. In questo caso si consiglia di utilizzare il climatizzatore alla MEDIA o alla ALTA velocità.

⚠ Pulire i filtri aria ogni 2 settimane.

⚠ Mantenere i filtri depuratori sigillati fino al momento del loro utilizzo.

⚠ Durante l'inserimento dei filtri depuratori evitare contatti con la batteria di scambio o utilizzare adeguate protezioni antinfortunistiche.

## PRIMA MESSA IN SERVIZIO

Prima di effettuare l'avviamento ed il collaudo funzionale del ventilconvettore è indispensabile che:

- Tutte le condizioni di sicurezza siano state rispettate
- L'apparecchio sia posizionato correttamente
- I collegamenti elettrici, frigoriferi e dello scarico condensa siano stati effettuati correttamente
- Le valvole di intercettazione siano aperte.

Quindi:

- Posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "acceso"

### MHD Modello

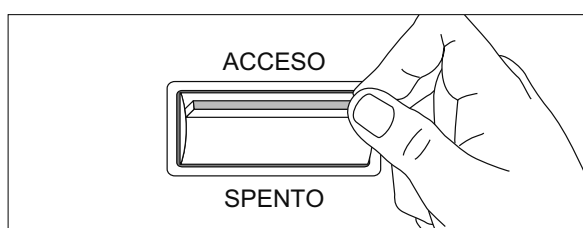
- Attivare il ventilconvettore con il telecomando
- Verificare il funzionamento nelle diverse modalità
- Verificare le velocità di funzionamento del ventilatore.

Per le modalità d'impiego del telecomando far riferimento alle istruzioni contenute nel manuale Utente.

### RIAVVIAMENTO AUTOMATICO

Il ventilconvettore è dotato di un dispositivo che consente il riavviamento automatico in caso di interruzione dell'alimentazione elettrica e successivo ripristino.

⚠ Il ventilconvettore si riavvia nella modalità di funzionamento precedentemente impostata.



**CARICAMENTO**

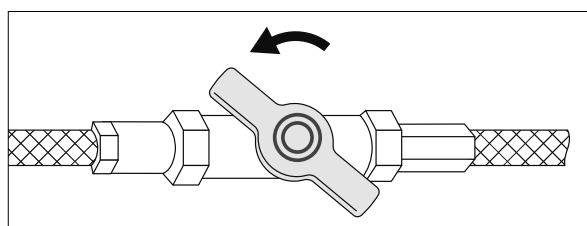
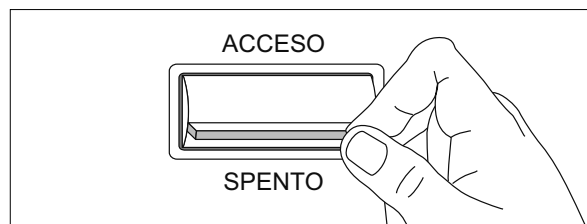
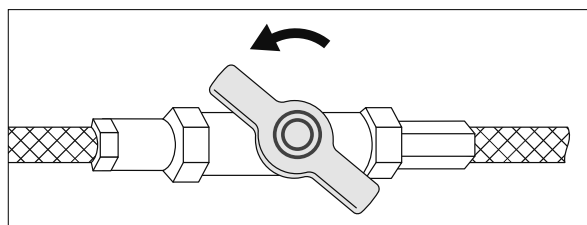
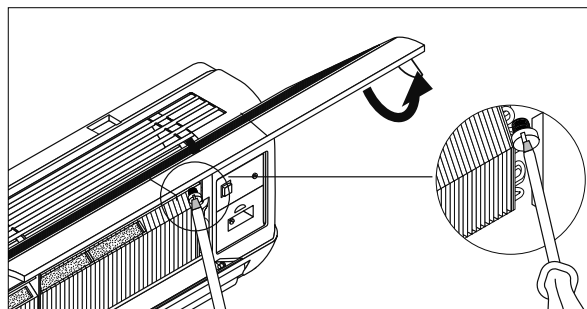
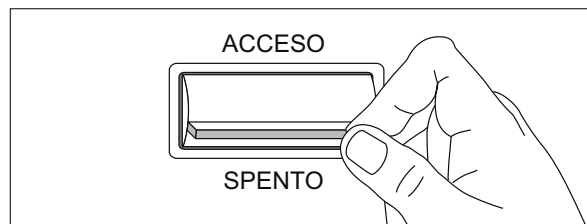
- Prima di iniziare il caricamento posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento"
- Verificare che il rubinetto di scarico impianto sia chiuso
- Rimuovere il pannello frontale
- Aprire la valvola di sfiato del ventilconvettore e dell'impianto (vedi figura)
- Iniziare il riempimento aprendo lentamente il rubinetto di carico acqua impianto all'esterno dell'apparecchio
- Quando comincia ad uscire acqua dalla valvola di sfiato, chiuderla immediatamente e continuare il caricamento fino al valore di pressione previsto per l'impianto.

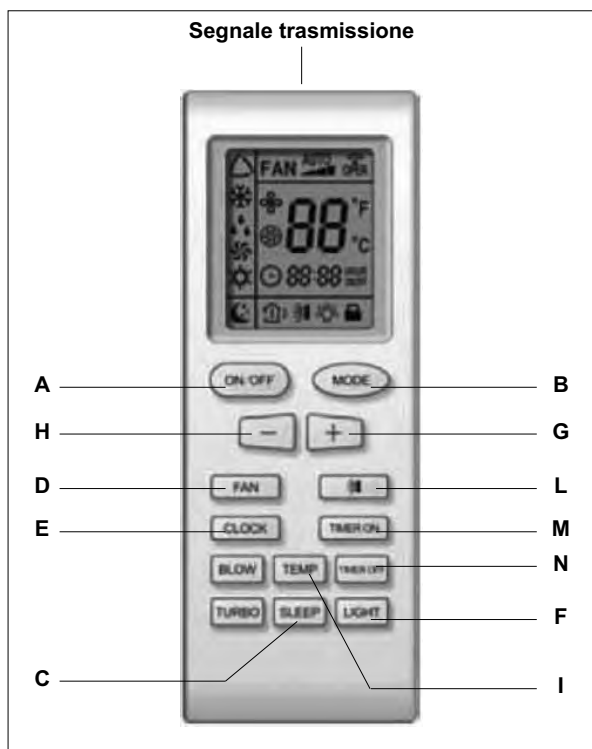
- ⚠ Verificare l'assenza di perdite della valvola stessa. Verificare la tenuta idraulica della giunzioni. Si consiglia di ripetere questa operazione dopo che l'apparecchio ha funzionato per alcune ore e di controllare periodicamente la pressione dell'impianto. Questa operazione deve essere effettuata da personale tecnico specializzato.

**SVUOTAMENTO**

- Prima di iniziare lo svuotamento posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento".
- Verificare che il rubinetto di carico impianto sia chiuso.
- Aprire la valvola di sfiato del ventilconvettore e dell'impianto.














- ⚠ Se l'impianto è addizionato con liquido antigelo, quest'ultimo non va scaricato liberamente perché inquinante. Deve essere raccolto ed eventualmente riutilizzato. Questa operazione deve essere effettuata da personale tecnico specializzato.





Per il corretto funzionamento del telecomando è necessario che non ci siano ostruzioni tra esso ed il ricevitore situato nel fan coil. Non lanciare o far cadere il telecomando per possibile causa guasti. Non versare liquidi sopra il telecomando. Non posizione il telecomando a contatto diretto con i raggi del sole o a contatto con fonti dirette di calore.

### Simboli

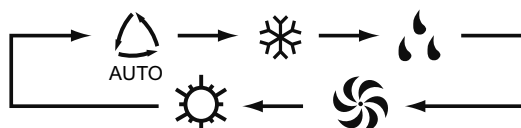
-  **AUTO**
-  **COOL**
-  **DRY**
-  **FAN**
-  **HEAT**
-  **Low FAN**
-  **Middle FAN**
-  **High FAN**
-  **Clock**
-  **Light**
-  **Sleep**
-  **Temp**
-  **Padlock**

### A. ON/OFF

Premere il pulsante per l'accensione dell'unità. Premere nuovamente il pulsante per lo spegnimento. Durante l'accensione e lo spegnimento del fan coil, le funzioni Timer e Sleep impostate verranno cancellate.

### B. MODE

La pressione ripetuta permette la selezione di: Auto, Cool, Deumidificazione, Fan, Heat. La funzione Fan, impostata di default all'accensione dell'unità, la temperatura aria non può essere impostata (24°C – 75°F). In funzione Heat, il valore iniziale è pari a 28°C (82°F). Per le altre modalità di funzionamento il valore iniziale è pari a 25°C (77°F).



### C. SLEEP




All'accensione dell'unità, la funzione Sleep è spenta. Quando viene attivata la funzione Sleep il corrispettivo simbolo verrà visualizzato nel display. E' possibile impostare il tempo di spegnimento automatico. In modalità Fan e Auto, questa funzione è disabilitata..

### D. FAN



Le velocità possono essere selezionate circolarmente. All'accensione dell'unità è impostata la velocità Auto. In funzione Deumidificazione l'unità funzionerà alla minima velocità.



### E. CLOCK

Premere il pulsante  per impostare l'ora. Il simbolo inizierà a lampeggiare. Entro 5 secondi il valore può essere modificato premendo (pulsanti + o -). Durante il lampeggio premere il pulsante (simbolo orologio), l'icona smetterà di lampeggiare a conferma dell'avvenuta impostazione. Al momento della prima accensione è impostato il seguente orario 12:00 ed il simbolo  viene visualizzato. Se  è visualizzato, il valore indicato corrisponde all'ora impostata, altrimenti corrisponde alla funzione Timer.

### F. LIGHT

Premere il pulsante  per accendere o spegnere la luce del display. Quando il display è illuminato, l'icona (simbolo light) è visualizzata. Quando la luce display è spenta, l'icona  non viene visualizzata.




### G. +

Premere il pulsante per incrementare la temperatura impostata. Tenendo premuto il pulsante per almeno 2 secondi, la temperatura incrementerà rapidamente. In funzione Auto la temperatura non può essere impostata. Scala set point selezionabile (16-30 °C / 61-86 °F).

#### H.

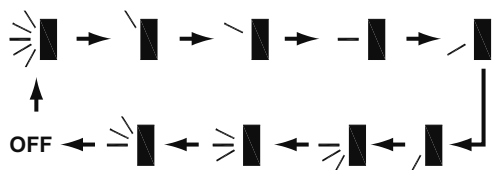
Premere il pulsante per decrementare la temperatura impostata. Tenendo premuto il pulsante per almeno 2 secondi, la temperatura decremerà rapidamente. In funzione Auto la temperatura non può essere impostata.

#### I. TEMP


Dopo l'accensione del fan coil, viene visualizzata la temperatura impostata dall'utente. Premere il pulsante : il simbolo  indica la temperatura impostata; mentre il simbolo  indicata la temperatura aria ambiente. Il telecomando visualizza inizialmente la temperatura impostata, dopo 5 secondi circa, verrà visualizzata la temperatura ambiente.

#### L. SWING UP AND DOWN

Premere il pulsante per impostare posizione deflettori come indicato nello schema seguente.



#### M. TIMER ON

Impostazione Timer. Premere il pulsante TIMER ON. Il simbolo ON lampeggerà nel display, mentre il simbolo  verrà nascosto. L'ora indicata nel telecomando corrisponde al timer di accensione. Impostare l'orario di accensione desiderato premendo i pulsanti + e -. Una volta definito l'orario di accensione, premere nuovamente il pulsante TIMER ON per confermare.

#### N. TIMER OFF


Premere il pulsante TIMER OFF per impostare lo spegnimento dell'unità, il simbolo OFF icona inizierà a lampeggiare. La modalità di impostazione TIMER OFF è la medesima di TIMER ON


### TELECOMANDO A RAGGI INFRAROSSI: MODALITA' FUNZIONAMENTO


Utente

#### Selezione modalità di funzionamento

Premendo il pulsante MODE è possibile selezionare modalità di funzionamento con il seguente ordine: AUTO – COOL – DEUMIDIFICAZIONE – FAN – HEAT

 La modalità riscaldamento non è attiva nelle installazioni dedicate al solo raffreddamento.

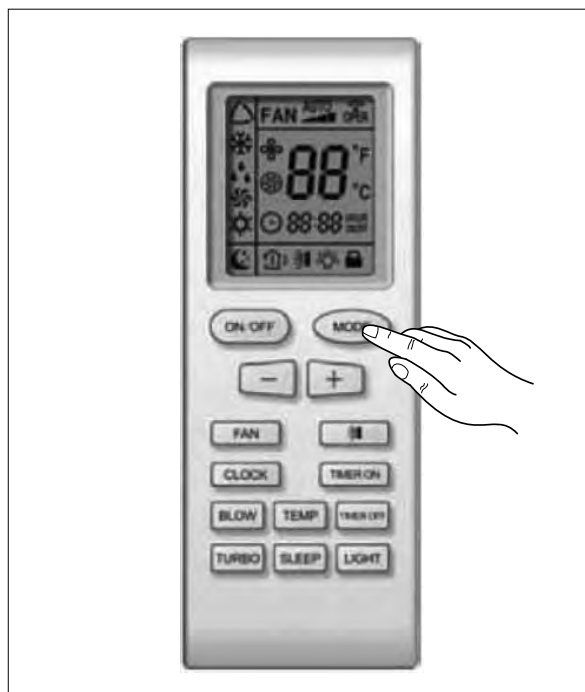
 L'unità è un terminale idronico e la sua modalità di funzionamento dipende dal chiller o dal boiler a cui è stato collegato.

 In modalità riscaldamento, l'unità inizierà ad operare solo quando la temperatura in batteria ha raggiunto temperatura sufficientemente alta.




#### Range di temperatura impostabili:


|                   |  |
|-------------------|--|
| Heating*          | 16°C ~ 30°C                                |
| Cooling           | 16°C ~ 30°C                                |
| Dehumidifying/dry | Temperatura ambiente $\pm 2^\circ\text{C}$ |
| Fan               |  |

\* Solo per installazioni che offrono questa modalità di funzionamento.





### SELEZIONE MODALITA' COOLING

- Premere **ON/OFF** per accendere il fan coil.  
Il simbolo  inizierà a lampeggiare ed un segnale acustico definisce l'accensione del fan coil.
- Press the **MODE** button repeatedly until the cooling  symbol appears on the display.
- Premere il pulsante **MODE** fino a che viene visualizzato il simbolo .
- Impostare la temperatura desiderata utilizzando i pulsanti **-** **+**.
- Impostare la velocità desiderata premendo il pulsante **FAN**.



 In modalità cooling, l'unità sottrae automaticamente l'umidità in eccesso dall'ambiente.

### SELEZIONE MODALITA' DEUMIDIFICAZIONE



E' consigliato attivare questa funzione quando il tasso di umidità è elevato.

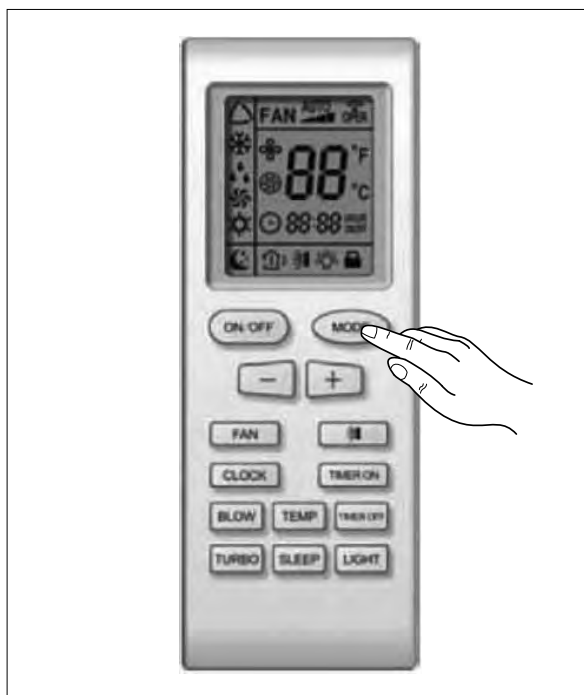
- Premere **ON/OFF** per accendere il fan coil.
- Il simbolo  inizierà a lampeggiare ed un segnale acustico definisce l'accensione del fan coil.
- Premere il pulsante **MODE** fino a che viene visualizzato il simbolo .
- Impostare la temperatura desiderata utilizzando i pulsanti **-** **+**.
- La velocità del ventilatore è impostata automaticamente dall'unità.

### SELEZIONE MODALITA' FAN

- Premere **ON/OFF** per accendere il fan coil.
- Il simbolo  inizierà a lampeggiare ed un segnale acustico definisce l'accensione del fan coil.
- Premere il pulsante **MODE** fino a che viene visualizzato il simbolo .
- Impostare la temperatura desiderata utilizzando i pulsanti **-** **+**.
- Impostare la velocità desiderata premendo il pulsante **FAN**.

### SELEZIONE MODALITA' HEAT

- Premere **ON/OFF** per accendere il fan coil.
- Il simbolo  inizierà a lampeggiare ed un segnale acustico definisce l'accensione del fan coil.
- Premere il pulsante **MODE** fino a che viene visualizzato il simbolo .
- Impostare la temperatura desiderata utilizzando i pulsanti **-** **+**.
- Impostare la velocità desiderata premendo il pulsante **FAN**.



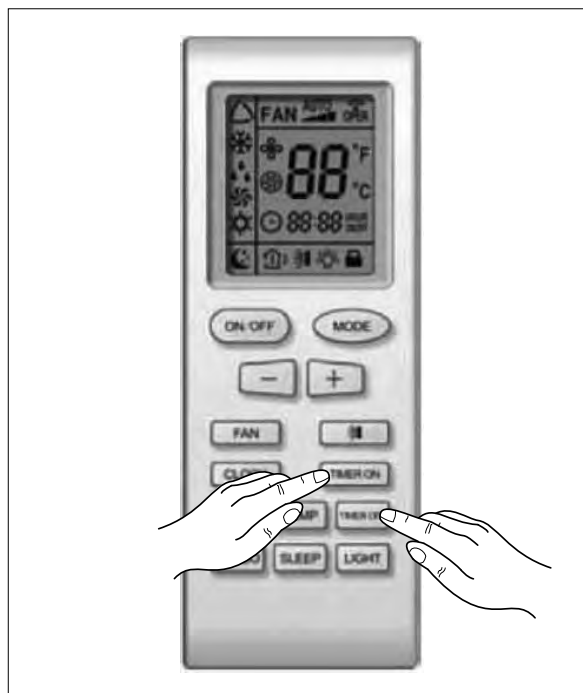
Dopo aver selezionato la modalità di funzionamento desiderata, accedere alla modalità timer come indicato nella sezione precedente. La funzione timer permette di programmare il funzionamento dell'unità sulla base dell'effettiva presenza nel locale da climatizzare.

#### Programmazione TIMER ON

- Dopo aver acceso l'unità premere il pulsante TIMER ON. L'ora visualizzata nel display inizierà a lampeggiare. Impostare l'ora di accensione utilizzando i pulsanti  $-$   $+$ .
- Premere nuovamente il pulsante TIMER ON per confermare.
- Quando l'ora impostata viene visualizzata, l'unità automaticamente si accenderà.
- Per cancellare l'ora di accensione impostata premere nuovamente il pulsante TIMER ON. Un segnale acustico confermerà l'avvenuta impostazione.

#### Programmazione TIMER OFF.

- Dopo aver acceso l'unità premere il pulsante TIMER OFF. L'ora visualizzata nel display inizierà a lampeggiare. Impostare l'ora di spegnimento utilizzando i pulsanti  $-$   $+$ .
- Premere nuovamente il pulsante TIMER OFF per confermare.
- Quando l'ora impostata viene visualizzata, l'unità automaticamente si spegnerà.
- Per cancellare l'ora di spegnimento impostata premere nuovamente il pulsante TIMER OFF. Un segnale acustico confermerà l'avvenuta impostazione.

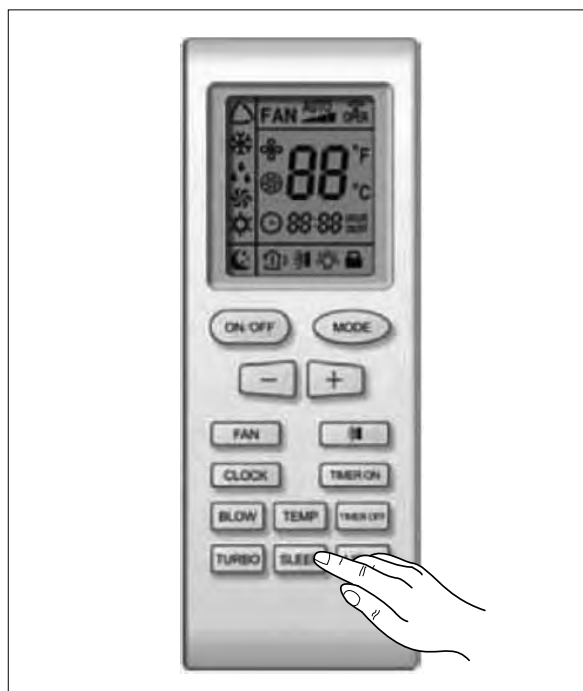
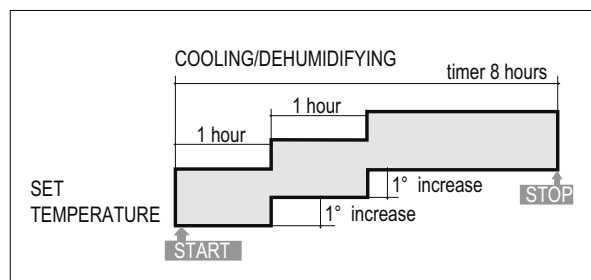


#### FUNZIONE SLEEP

La funzione SLEEP può essere selezionata in modalità Cooling, Heating e Deumidificazione. Questa funzione può essere utilizzata per ottenere un ambiente più confortevole durante il riposo notturno.


Funzione SLEEP:

- L'unità si spegne automaticamente dopo 8 ore di funzionamento;
- E' impostata automaticamente la minima velocità di ventilazione;
- In modalità cooling, la temperatura impostata cresce di  $1^{\circ}\text{C}$  per ora, fino ad un massimo di 2 ore. Dopo di che il set point rimane invariato;
- In modalità heating, la temperatura impostata decresce di  $1^{\circ}\text{C}$  per ora, fino ad un massimo di 2 ore. Dopo di che il set point rimane invariato.





**Lucchetto**

Premere i pulsanti + e - contemporaneamente per bloccare e sbloccare la tastiera telecomando. Se il telecomando è bloccato il simbolo  apparirà sul display.

**Selezione scala temperatura**

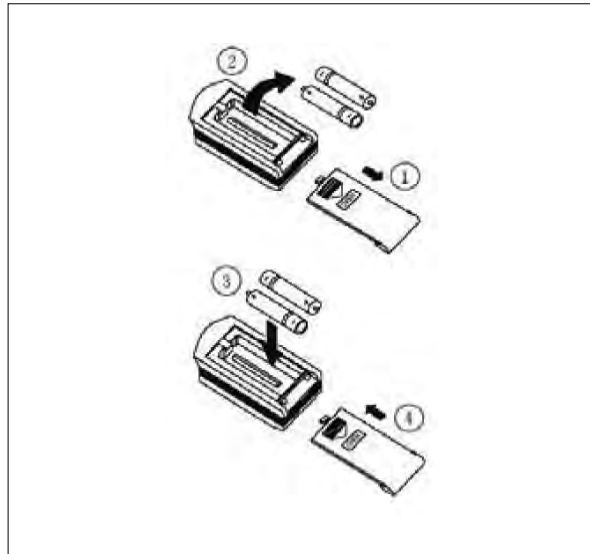
Ad unità spenta premere pulsante MODE e - per cambiare la scala di temperatura da gradi Centigradi (°C) a Fahrenheit (°F).

Modalità inserimento batterie telecomando:

- Rimuovere lo sportellino telecomando seguendo la direzione indicata dalla freccia;
- Rimuovere le batterie esaurite;
- Inserire le nuove batterie (AAA 1,5V) ponendo attenzione alla polarità;
- Riposizionare lo sportellino di chiusura;

NOTA:

- Non utilizzare batterie differenti da quelle indicate o riutilizzare quelle esaurite per possibile malfunzionamento telecomando.
- Se il telecomando non viene utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie per non lasciare che il liquido al loro interno danneggi il dispositivo.
- Se il telecomando non funziona correttamente, rimuovere momentaneamente le batterie, provare a inserirle nuovamente dopo 1 minuto circa. Se il malfunzionamento persiste, sostituire le batterie.



**Regolazione della portata aria**

Il flusso aria verticale è automaticamente regolato ad una certa angolazione in base alla modalità di funzionamento. La direzione del flusso d'aria può essere regolata manualmente premendo il pulsante SWING sul telecomando.

**Movimento del deflettore aria**


Premere il pulsante SWING per regolare la posizione del deflettore e del flusso aria.


**Impostazione del flusso aria**

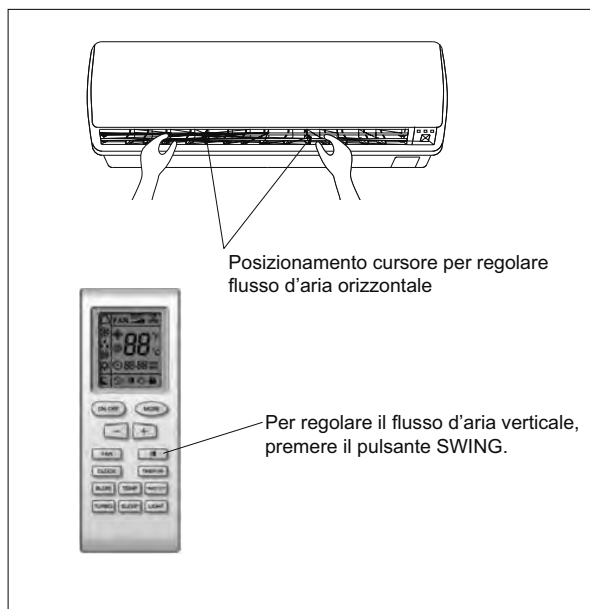
Premere il pulsante SWING per bloccare il deflettore aria alla posizione desiderata..

**Regolazione manuale del flusso aria orizzontale**

- Accertarsi che l'unità sia spenta;
- Spostare il cursore interno all'unità per posizionare i deflettori orizzontali nella posizione desiderata;

 Non manipolare la posizione del deflettore aria verticale per possibile malfunzionamento unità. La posizione del deflettore verticale è regolata dal telecomando. In caso di necessità spegnere e riaccendere l'unità, il deflettore aria verticale si posizionerà automaticamente nella migliore posizione.



 Non mantenere a lungo il deflettore verticale rivolto verso il basso, poiché in modalità Cool o Deumidificazione è possibile caduta di condensa



|                  |                          |
|------------------|--------------------------|
| Cooling          | Posizione orizzontale    |
| Deumidificazione | Posizione orizzontale    |
| Heating          | Posizione verso il basso |
| Fan              | Posizione verso il basso |

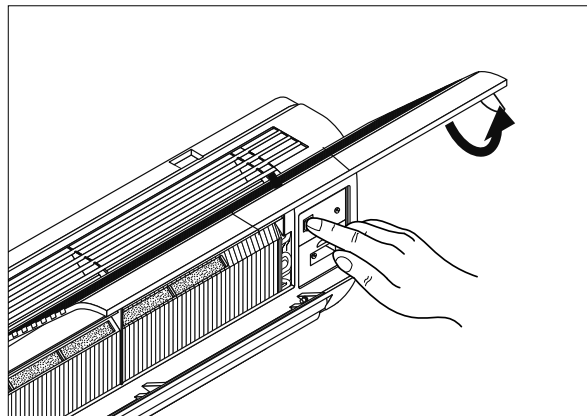
**Illuminazione display per controllo funzionamento unità:**

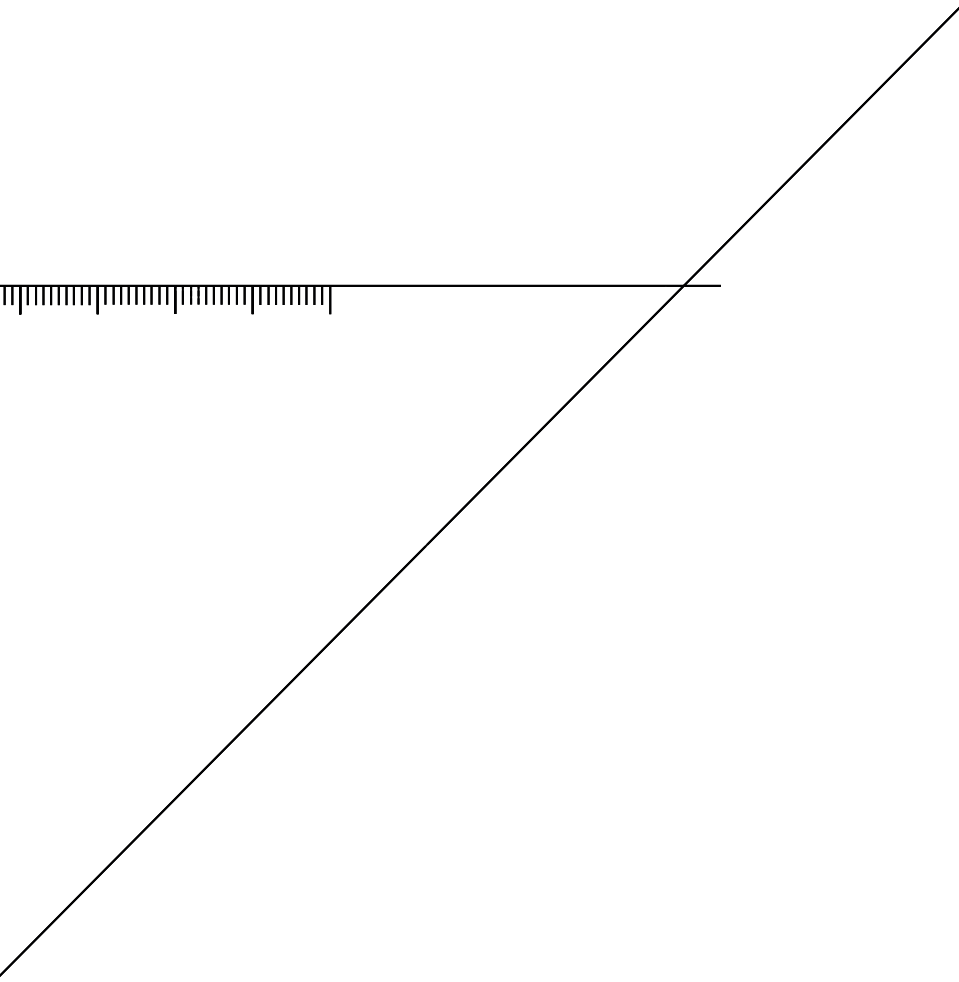
It's a special selective button for the users, who are not accustomed to the light at sleeping.

- Accensione del display telecomando: premere il pulsante LIGHT, il simbolo  apparirà sul display;
- Spegnimento del display telecomando: premere il pulsante LIGHT, il simbolo  scomparirà dal display;

**Operazioni di emergenza**

- In caso di malfunzionamento o mancanza del telecomando, premere il pulsante di emergenza come indicato in figura. L'unità funzionerà in modalità Fan, la temperatura e la velocità del ventilatore non possono essere impostate;
- Per azionare l'unità con il pulsante di emergenza rimuovere il mantello unità come descritto nella sezione Manutenzione;
- Premere il pulsante di emergenza per almeno 3 secondi con l'impiego di un utensile;





[www.master-system.it](http://www.master-system.it)



ma.s.ter. system srl  
via L.Galvani, 185  
45021 Badia Polesine (RO)  
Tel. 0425 51241 - Fax 0425 595039  
e-mail: [info@master-system.it](mailto:info@master-system.it)  
[www.master-system.it](http://www.master-system.it)